

C-258

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51 Elizabeth II, 2002

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-258

An Act to amend the Criminal Code (arrest without warrant)

First reading, October 25, 2002

MR. THOMPSON (*Wild Rose*)

C-258

Deuxième session, trente-septième législature,
51 Elizabeth II, 2002

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-258

Loi modifiant le Code criminel (arrestation sans mandat)

Première lecture le 25 octobre 2002

M. THOMPSON (*Wild Rose*)

SUMMARY

The purpose of this enactment is to give a peace officer the power to arrest without a warrant a person who is in breach of a probation order binding the person or a condition of the person's parole.

SOMMAIRE

Le texte a pour objet de donner à un agent de la paix le pouvoir d'arrêter sans mandat une personne qui enfreint une ordonnance de probation ou une condition d'une libération conditionnelle.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-258

PROJET DE LOI C-258

An Act to amend the Criminal Code (arrest
without warrant)

Loi modifiant le Code criminel (arrestation
sans mandat)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

L.R., ch. C-46

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

1. (1) Subsection 495(1) of the *Criminal Code* is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (b) and by adding the following after paragraph (b):

(b.1) a person who has committed the
offence described in subsection 733.1(1) or
who, on reasonable grounds, he believes 10
has committed or is about to commit the
offence;

(b.2) a person who wilfully fails or refuses
to comply with a condition of parole or of
an unescorted temporary absence or who, 15
on reasonable grounds, he believes has
breached or is about to breach such a
condition; or

**(2) Paragraph 495(2)(b) of the Act is
replaced by the following:**

(b) an offence for which the person may be
prosecuted by indictment or for which he is
punishable on summary conviction, with
the exception of the offence described in
subsection 733.1(1), or 25

**2. This Act comes into force 60 days after
the day on which it receives royal assent.**

**1. (1) Le paragraphe 495(1) du *Code criminel* est modifié par adjonction, après 5
l'alinéa b), de ce qui suit :**

b.1) une personne qui a commis l'infraction
prévue au paragraphe 733.1(1) ou qui,
d'après ce qu'il croit pour des motifs
raisonnables, a commis ou est sur le point de 10
commettre cette infraction;

b.2) une personne qui, volontairement,
omet ou refuse de se conformer à une
condition d'une libération conditionnelle
ou d'une permission de sortir sans escorte 15
ou qui, d'après ce qu'il croit pour des motifs
raisonnables, a enfreint ou est sur le point
d'enfreindre une telle condition;

**(2) L'alinéa 495(2)(b) de la même loi est
remplacé par ce qui suit :** 20

b) soit pour une infraction pour laquelle la
personne peut être poursuivie sur acte
d'accusation ou punie sur déclaration de
culpabilité par procédure sommaire, sauf
dans le cas de l'infraction visée au paragra- 25
phe 733.1(1);

**2. La présente loi entre en vigueur 60
jours après sa sanction.**